

本公司船每三天開一期照常
來往遠東所有船上華人侍役
如常供職每位收船腳戰費銀
六元由雲埠包出域多利貴
客在雲埠域埠度尺任由尊便

D. J. Hadscom,
15 9 R R, N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

▲旅館廣告
三洛雄封。民權路達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道。
講線壹五零九。

司理羅齊芳 馬崇廣 啟
人趙不鉗 伍義于

收到加拿大各公堂滙來五祖

告 廣 米 粉 糯 公 司 九 魚 譚 榮

英 洲 九 魚 唐 山 糯 米 粉 發 行

本號始創英屬魚定今開辦多年屢蒙各實號光顧不勝銘感茲因各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉之見本號與中國貨不惜資本特將幾個假貨商人在中國各埠挑選上頂一等米粉運來有開機器搗粉倘搗成各粉專做發行按價極廉而論發初豈有自誤但係真正貨而且新鮮均保全無粉原質食味甘香包無船倉塞氣並賊火味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚標商標觀貨色度不致誤不勝幸甚此佈

新 晒 九 魚 蝦 米 蝦 肉 霉 香 咸 魚 時 價

淨 糯 米 粉 五 磅 庄 一 百 磅 十 五 元 五 毛

淨 粘 米 粉 四 磅 庄 一 百 磅 十 五 元 五 毛

麥 英 崙 洗 衣 刷 一 打 五 元 六 毛

Wing Nam Fish Co. 代理

司理
鄭福滋 啟

街即發存士銀行對面脩隔陽順格外歡迎
 Wing Wah Co.
 504 Main St.
 緬街門牌五百〇四號
 電話司磨六三三八

▼○▲營西餐館者注意

生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地一概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議生什貨

民國拾四年八月初五日
Hillcrest, Alta.
陳精啟

酒名一第國中
〔賣有房酒家皇〕
生誠爲之可保者其氣
辦大邦請往自
玉豐歧正眞

氣味醇濃醫香適口確非別家所製者可比飲
休無頭痛喉辣之虞且能強身健腦有益於衛
爲中國第壹名酒也茲蒙皇家酒房向本號購
帶美酒以供僑胞之需諸君欲得賞此名酒平
至家酒房間買歧豐玉字號庶無悞矣

啟者現因本埠郵政局將本堂信箱號數
五號凡有文件惠來請從現在信箱號數

P. O. Box 995
Vancouver, B. C.

鍾羣	五拾元	張卓和	黎德裕	黎崇煊	林	盧崇	藍
梁廷	十五元	張四	黎尺	十五元	林	盧崇	藍
梁成	則	已上	每拾元				
鄭樹琳	梁鳳錦	黃桂棠	鄧廣	鄉卿彰	曾	保	
譚就	廖裕	梁煥南	劉希鑾	龔開順	馬	源	
李渭	呂禮	黃光榮	唐樂	徐逢	陳	有	
陳龍章	梁鵬舉	馮濟	馬煒修	伍伯常	陳	榮	
吳在蓋	陳應柏	葉松	蔡安	高紹均	雷	俊	
葉倫	雷仕學	雷鵬	已上	每五元			

款不分先後褒獎壹律同等

③凡善士捐款滿五十元以上者按照原日捐款獎勵章程辦理

得磁相以留紀念茲查捐款善士相片尙有數百未曾交齊者統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片背面

份之內彙齊寄歸如遲自誤

方從速寄來之相片准於五月

④中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載契基

念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各盡其能力踴躍認之以成此美舉

域埠籌建台山中學校會總所公啟

雲高華

▲收到購雲埠致公堂實業公債

敢者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於小年十二月廿
日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方
恐有未及週知茲特擇其要事急應 教者條舉如下仰希
旅加台僑壹體知照也

一校舍工竣各項應支需款孔亟前 我台僑諸公慷慨輸
認捐建築經費而尙有未繳交者請早日賜來以應需
二台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡我加屬有
盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至我台僑有未
款者情即懇囑認捐將款交來以盡壹分子之義務所有

近來茵陳跌打藥物充塞市場買者不察往往不分地產自
非輕然弟之茵陳跌打膏與弟同過者稱鑑於魯士怕士地
以與別家不同無怪前曾與弟購名有官用獨買者可照下
便僑胞起見是以在報紙上廣告如有官用獨買者可照下
住址寫信付來弟即速爲付上幸祈留意是荷

茵陳跌打膏 沽價 二元
金耳環每磅 二元七五
發行另議

Mar Lee
P. O. Box 244
Revelstoke B. C.
弟馬利啟

啓者贖收雲埠公堂實業乃我洪門根
 本要圖業經前者佈告暨將管業契據
 鑄爲電模刊登報端在案茲爲謀功完
 一簣起見特派李希實盟長刻日起程
 赴滿地可埠會同譚義盟長沿東而西
 到各埠勸認收贖雲埠公堂實業公債
 票仰各埠公堂於李譚兩盟長到時妥
 爲款洽尤仰各昆仲熱誠愛黨踴躍認
 購有厚望焉

雲高華
 維城致公總堂暨山巴崙致公堂全啓

黨近